

202 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 133

L.nr. 1002 - 1054 - Stavanger 15 desember 2002

Nr 23

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende. Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: 51 85 87 06

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - T are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvissende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHOLD

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 3, 4, 8, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 23, 24, 30, 31, 40, 45, 46 48, 59, 61, 62, 98, 101, 116, 119, 131, 204, 207, 302, 304, 306, 307, 309, 319, 402, 455, 456, 464, 489, 551, 557, 558, 559.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A, B, D, E, G, H, J, L, M, N.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

1002. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

1003. * ISMELDINGSTJENESTEN – VINTEREN 2002/2003.

NORSKE FARVANN

Kart (*Charts*): 3, 4, 402.

1004. Oslofjorden. Havnedistriktsgrense i sjøen for Drammen, Lier, Røyken, Hurum og Svelvik kommuner. (*Harbour District*)

Kart (*Charts*): 464, 1.

1005. * (T). Oslofjorden. Fredrikstad havn. Utdypingsarbeide i Røsvikrenna.

Kart (*Chart*): 8.

1006. * Aust-Agder. Grimstad. Kaldvellfjorden. Havbruk. (Skalldyr farm).

Kart (*Charts*): 10, 11.

1007. * Vest-Agder. Lyngdal. Rosfjorden. Grønsfjorden. Havbruk. (Skalldyr farm).

Kart (*Charts*):16, 455.

1008. * Rogaland. Tau. Kvernanes lykt. Delvis omskjernet.

Kart (*Charts*):16.

1009. * Rogaland. Idsefjorden. Håhamaren lykt. Delvis omskjernet.

1010. * Rogaland. Hidlefjorden. Talje lykt. Delvis omskjernet.

1011. * Rogaland. Årdalsfjorden. Langholmen lykt. Delvis omskjernet.

Kart (Charts):16, 18.

1012. * Rogaland. Mastrafjorden. Mastrafjord lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart): 15, 16

1013. * Rogaland. Helgøysundet. Helgøysund lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart): 15.

1014. * Rogaland. Randøy. Ølsund lykt. Delvis omskjermet.

1015. * Rogaland. Hjelmelandsfjorden. Jøsneset lykt. Delvis omskjermet.

1016. * Rogaland. Sandsfjorden. Hamborgneset lykt. Delvis omskjermet.

1017. * Rogaland. Sandsfjorden. Eidsneset lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart): 19

1018. * Hordaland. Stokksund. Brømenholmflu lykt. Delvis omskjermet.

1019. * Hordaland. Nyleid. Ringholmen lykt. Delvis omskjermet.

1020. * Hordaland. Nyleid. Eggøy lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart): 21

1021. * Hordaland. Langenuen. Rommelineset lykt. Delvis omskjermet.

1022. * Hordaland. Hundvåkosen. Lindholmen lykt. Delvis omskjermet.

1023. * Hordaland. Austevoll. Luftspenn. Minste fri seilingshøyder.

1024. * Hordaland. Austevoll. Undervanns kabler. (*Submarine Cables*)

1025. * Hordaland. Austevoll. Undervanns rørledninger. (*Submarine Pipelines*).

1026. * Hordaland. Austevoll. Hundvaako. Luftspenn.

Kart (Charts): 23, 24, 119

1027. * Hordaland. Havbruk. (*Marine Farms*).

1028. * Hordaland. Havbruk. (*Marine Farms*).

Kart (Charts): 456, 30, 31.

1029. * Møre og Romsdal. Ålesund havn. Rød stake inndratt.

Kart (Chart): 40.

1030. * (T). Møre og Romsdal. Smølas E-side. Indre Rokkvåg jernstang havarert

Kart (Chart): 131.

1031. * Nord-Trøndelag. Verdal havn. Kai. Rettelse.

Kart (Chart): 45.

1032. * Sør – Trøndelag. Bessakersundet/Osenfjorden. Havbruk. (*Marine Farms*).

Kart (Chart): 46.

1033. * Nord – Trøndelag. Folda. Havbruk. (*Marine Farms*)

Kart (Chart): 59.

1034. * Sør-Helgeland. Lovunden Viken. Solvær. Aldersund. Undervanns kabler. Luftspenn. (*Submarine Cables. Overhead Cables*).

Kart (Chart): 61.

1035. * Nord-Helgeland. Træna. Arvær. Grunner.

1036. * Nord Helgeland. Træna. Selvær. Grunner. (Depths)

Kart (Chart): 62.

1037. * Nord-Helgeland. Sundø. Selsø. Rangsundø. Undervanns kabler. Luftspenn.

Kart (Charts): 489, 98, 101.

1038. * (T). Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Utsetting av bølgeomåler.

Kart (Chart): 116.

1039. * Øst-Finnmark. Kirkenes. Jakobsnes. Undervanns rørledninger.

NORDSJØEN

1040. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Granefeltet. Midlertidig sikkerhetssone.

1041. Dansk kontinentalsokkel. Dan Oliefelt. Manifold. Lysbøye utlagt.

1042. Dansk kontinentalsokkel. Jylland W-kyst. (Oksbøl SW) - Horns Rev
(Vindmøllepark). Undervanns kabel.

1043. Dansk kontinentalsokkel. Halvdan Felt. Plattform etablert.

1044. Britisk kontinentalsokkel. Magnus / - Brent Oil Field. Wells. Restriksjoner. Rørledning.

ØSTERSJØEN

1045. (T). Polen. Zatoka Gdanska. N av Gdynia. Område med restriksjoner.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.

1046. Russisk kontinentalsokkel. E av Kildin. Vrak

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

1047. * (T). Nord-Trøndelag. Vikna. Rørvik. Kaiarbeider.

1048. * (T) Hordaland. Eldøyane. Stord. Slep og grunnsetting av av plattform. Nytt tidspunkt.

1049. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Skyteøvelser.

1050. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

1051. * (P). Rogaland. Kvitsøy Trafikksentral. Forskrift. Virkeområde..

1052. (P). FORSKRIFT OM MARITIME TRAFIKKSENTRALER OG OM BRUK AV
FARVANNENE I ROGALAND FYLKE OG DELER AV HORDALAND FYLKE.

1053. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (*Rigmoves*).

1054. * Siste trykningsdato for norske sjøkart/Latest printing date for Norwegian Charts

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

1002. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
65	Fra Saltfjorden til Bodø og Landegode	12/02	22/02
77	Tjeldsundet – Harstad – Lavangen	12/02	22/02
89	Fra Sør Fugløy til Kvaløy og Torsvaag	12/02	22/02
97	Sørøysund, Stjærnsund og Rognsund	12/02	22/02

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*). (

Redaksjonen, Stavanger 2002).

1003. * ISMELDINGSTJENESTEN – VINTEREN 2002/2003.**Den norske isbrytertjenestens hovedkontor og ekspedisjon:**

Postadresse: Kystverket 1.distrikt

Serviceboks 625

N-4809 ARENDAL

NORWAY

Telefon: +47 3700 4600 Sentralbord kl. 0800-1545 hverdager.

Telefax: +47 3702 6949 eller +47 3702 8325

E-mail: ismelding@kystdir.dep.no

Internet: www.kystverket.no

Melding om issituasjonen på strekningen Svenskegrensen til Kristiansand vil hver dag innen kl. 1200 LT bli lest inn i klar tekst på tlf +47 3702 4205.

Den svenske isbrytertjenestens hovedkontor og ekspedisjon:

Postadresse: Sjøfartverket

Isbrytningsenheten

S-60178 NORRKÖPING

SWEDEN

Telefon: +46 1119 1000 Sentralbord kl. 0800-1600 hverdager.

+46 1119 1210 Isledelse sentral.

Telefax: +46 1119 1031

Telex: 64416 ICESERV S

E-mail: opc@sjofartsverket.se

Internet: www.sjofartsverket.se

Den finske isbrytertjenestens hovedkontor og ekspedisjon:

Postadresse: Sjøfartsverket

Centralforvaltningen

Postboks 171

FIN-00181 HELSINGFORS

FINLAND

Telefon: +358 2044 81 Sentralbord kl. 0800-1615 hverdager.

+358 2044 8431 6

Telefax: +358 2044 8443 1

Telex: 121471 mkh fi

E-mail: icebreakers@fma.fi

Den danske isbrytertjenestens hovedkontor og ekspedisjon:

Postadresse: Søværnets Operative Kommando

Operationsseksjonen, Istjenesten

Postboks 483

DK-8100 Århus C

Denmark

Telefon: +45 8943 3099, Sentralbord.

Telefax: +45 8943 3230

+45 8943 3244, Call-Fax med iskart og isberetning.

Telex: 64527 SHIPPOS DK

E-mail: istjenesten@sok.dk

Internet: www.sok.dk

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Charts): 3, 4, 402.

Båtsportkart: (Small Craft Charts): Serie(s) A.

1004. Oslofjorden. Havnedistriktsgrense i sjøen for Drammen, Lier, Røyken, Hurum og Svelvik kommuner. (Harbour District)

Fastsatt av Kystdirektoratet 2. desember 2002 med hjemmel i lov av 8.juni 1984 nr.51 om havner og farvann m.v. § 14 annet ledd og delegeringsvedtak av 22.februar 1991.

Grense i sjøen for Drammenregionens interkommunale havnedistrikt skal være rette linjer mellom følgende punkter:

I farvannet Asker – Oslofjorden – Vestfjorden – Breidangen – Svelvik:

	WGS 84	ED 50	Kart:
1)		59° 47' 19.71" N, 10° 29' 55.31" E	4
2)		59° 47' 17.64" N, 10° 29' 58.75" E	4
3)		59° 47' 20.44" N, 10° 31' 43.49" E	4
4)		59° 46' 28.09" N, 10° 32' 36.61" E	4, 402
5)		59° 45' 20.36" N, 10° 32' 22.21" E	4, 402
6)		59° 43' 56.50" N, 10° 32' 59.98" E	4, 402
7)		59° 43' 15.52" N, 10° 32' 26.07" E	4, 402
8)		59° 41' 01.22" N, 10° 33' 26.34" E	4, 402
9)		59° 40' 20.64" N, 10° 35' 11.14" E	4, 402
10)		59° 40' 13.76" N, 10° 36' 12.17" E	4, 402
11)		59° 39' 34.03" N, 10° 37' 02.03" E	4, 402
12)		59° 36' 58.20" N, 10° 37' 53.25" E	4, 402
13)	59° 35' 20.90" N, 10° 38' 05.95" E	59° 35' 22.60" N, 10° 38' 10.93" E	3, 4, 402
14)	59° 34' 00.19" N, 10° 37' 55.66" E	59° 34' 01.89" N, 10° 38' 00.64" E	3, 4, 402
15)	59° 32' 04.49" N, 10° 36' 59.14" E	59° 32' 06.20" N, 10° 37' 04.11" E	3, 4, 402
16)	59° 27' 26.38" N, 10° 32' 34.96" E		3
17)	59° 28' 47.58" N, 10° 27' 20.88" E		3
18)	59° 30' 52.88" N, 10° 23' 37.24" E	59° 30' 54.60" N, 10° 23' 42.24" E	3, 4
19)	59° 31' 49.56" N, 10° 23' 52.82" E	59° 31' 51.28" N, 10° 23' 57.82" E	3, 4
20)	59° 32' 03.37" N, 10° 23' 03.73" E	59° 32' 05.09" N, 10° 23' 08.74" E	3, 4

Gammel havnedistriktsgrense i posisjon: 59° 35' 10" N, 10° 24' 42" E ((ED 50) utgår.

Unntatt fra havnedistriktet er farvannet utenfor Forsvarets stasjoner og anlegg (eiendom) i en avstand av 50 meter fra høyeste ordinære spring høyvannslinje.

Ovenstående grenser gjelder fra 1.januar 2003.

Kart: 3, 4, 402. Båtsportkart: Serie A. (Kilde 5532). (Kystdirektoratet/Forvaltningsavdelingen, Ålesund 2. desember 2002).

Kart (Charts): 464, 1.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) B.

1005. * (T). Oslofjorden. Fredrikstad havn. Utdypingsarbeide i Røsvikrenna.

Frem til 31. januar 2003 vil det foregå utdypningsarbeide nord for posisjon:

59° 10' N i Røsvikrenna, innseilingen til Fredrikstad.

Kart: 464 (**Fredrikstad havn**), 1. Båtsportkart: B-709. (Kystverket 1. distrikt, Artedal 9. desember 2002).

*** (T). Oslofjorden. Approaches to Fredrikstad. Subsea Work.**

Until 31. January 2003 subsea work will be carried out N of position:

59° 10' N in Røsvikrenna.

Chart: 464 (Fredrikstad havn), 1. Small Craft Chart: B-709. (Kystverket 1. distrikt, Artedal 9. desember 2002).

Kart (Chart): 8.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) D.

1006. * Aust-Agder. Grimstad. Kaldvellfjorden. Havbruk. (Skalldyrfarm).

Påfør to havbruk for dyrking av skalldyr i følgende posisjoner (WGS 84):

a) 58° 16' 28" N, 08° 26' 02" E

b) 58° 16' 02" N, 08° 26' 21" E

Kart: 8. Båtsportkart: D-722. (Kilde 5512).

(Fiskeridirektoratet region Skagerrakkysten, Kristiansand 15. oktober 2002).

*** Aust-Agder. Grimstad. Kaldvellfjorden. Shellfish Cultivations.**

Insert shellfish cultivations in following positions (WGS 84):

a) 58° 16' 28" N, 08° 26' 02" E (WGS 84)

b) 58° 16' 02" N, 08° 26' 21" E (WGS 84)

Chart: 8. Small Craft Chart: D-722.

Kart (Charts): 10, 11.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) E.

1007. * Vest-Agder. Lyngdal. Rosfjorden. Grønsfjorden. Havbruk. (Skalldyr farm).

Påfør to havbruk for dyrking av skalldyr i følgende posisjoner (WGS 84):

a) 58° 05' 06" N, 07° 00' 26" E

b) 58° 02' 39" N, 07° 02' 12" E

Kart: 10, 11. Båtsportkart: E-728. (Kilde 5511).

(Fiskeridirektoratet region Skagerrakkysten, Kristiansand 15. oktober 2002).

*** Vest-Agder. Lyngdal. Rosfjorden. Grønsfjorden. Shellfish Cultivations.**

Insert shellfish cultivations in following positions (WGS 84):

a) 58° 05' 06" N, 07° 00' 26" E

b) 58° 02' 39" N, 07° 02' 12" E

Chart: 10, 11. Small Craft Chart: E-728.

Kart (Charts):16, 455.Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) G.**1008. * Rogaland. Tau. Kvernanes lykt. Delvis omskjermet.**Posisjon: 59° 03' 46" N, 05° 54' 23" E (WGS84), **Kvernanes lykt.**

Følgende sektorer endret.

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | W | 215° - 265° |
| 2) | G | 265° - 345.5° |
| 5) | R | 086° - 105° |

Karakter uforandret.

Kart:16, 455. Båtsporkart: G-741. Fyrlista 2002 nr. 111800. (Kilde 5500). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 15. november 2002).

*** Rogaland. Tau. Kvernanes Light.***Position: 59° 03' 46" N, 05° 54' 23" E (WGS84), Kvernanes light.**Amend following sectors at the light:*

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | W | 215° - 265° |
| 2) | G | 265° - 345.5° |
| 5) | R | 086° - 105° |

*Character unchanged.**Charts:16, 455. Small Craft Chart: G-741. Norw. List of Lights 2002 No. 111800.***Kart (Charts):16.**Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) G.**1009. * Rogaland. Idsefjorden. Håhammaren lykt. Delvis omskjermet.**Posisjon: 59° 00' 32" N, 06° 02' 58" E (WGS84), **Håhammaren lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 306° - 316° |
| 2) | W | 316° - 319.5° |
| 3) | G | 319.5° - 067.5° |
| 4) | W | 067.5° - 081° |
| 5) | R | 081° - 151.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 16. Båtsporkart: G-737. Fyrlista 2002 nr. 109900. (Kilde 5500). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 15. november 2002).

*** Rogaland. Idsefjorden. Håhammaren Light.***Position: 59° 00' 32" N, 06° 02' 58" E (WGS84), Håhammaren light.**Amend following sectors at the light:*

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 306° - 316° |
| 2) | W | 316° - 319.5° |
| 3) | G | 319.5° - 067.5° |
| 4) | W | 067.5° - 081° |
| 5) | R | 081° - 151.5° |

*Character unchanged.**Chart: 16. Small Craft Chart: G-737. Norw. List of Lights 2002 No. 109900.*

1010. * Rogaland. Hidlefjorden. Talje lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 59° 06' 12" N, 05° 51' 31" E (WGS84), **Talje lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 186° - 191.5° |
| 2) | W | 191.5° - 198.5° |
| 3) | R | 198.5° - 278° |
| 4) | W | 278° - 299° |
| 5) | G | 299° - 339.5° |
| 6) | R | 339.5° - 354.5° |
| 7) | W | 354.5° - 009° |
| 8) | G | 009° - 023° |
| 9) | R | 023° - 030.5° |

Karakter uforandret.

Kart:16. Båtsportkart: G-741. Fyrlista 2002 nr. 112000. (Kilde 5501).

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 27. november 2002).

*** Rogaland. Hidlefjorden. Talje Light.**

*Position: 59° 06' 12" N, 05° 51' 31" E (WGS84), **Talje light.***

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 186° - 191.5° |
| 2) | W | 191.5° - 198.5° |
| 3) | R | 198.5° - 278° |
| 4) | W | 278° - 299° |
| 5) | G | 299° - 339.5° |
| 6) | R | 339.5° - 354.5° |
| 7) | W | 354.5° - 009° |
| 8) | G | 009° - 023° |
| 9) | R | 023° - 030.5° |

Character unchanged.

Chart:16. Small Craft Chart: G-741. Norw. List of Lights 2002 No. 112000.

1011. * Rogaland. Årdalsfjorden. Langholmen lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 59° 08' 29" N, 06° 04' 05" E (WGS84), **Langholmen lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | G | 208° - 238° |
| 2) | W | 238° - 241° |
| 3) | R | 241° - 265.5° |
| 4) | W | 265.5° - 266.5° |
| 5) | G | 266.5° - 312.5° |
| 6) | R | 312.5° - 027.5° |
| 7) | W | 027.5° - 045° |
| 8) | G | 045° - 055.5° |
| 9) | R | 055.5 - 068° |
| 10) | W | 068° - 069.5 |
| 11) | G | 069.5° - 085.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 16. Båtsportkart: G-741. Fyrlista 2002 nr. 112500. (Kilde 5500). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 15. november 2002).

*** Rogaland. Årdalsfjorden. Langholmen Light.**

Position: 59° 08' 29" N, 06° 04' 05" E (WGS84), **Langholmen light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | G | 208° - 238° |
| 2) | W | 238° - 241° |
| 3) | R | 241° - 265.5° |
| 4) | W | 265.5° - 266.5° |
| 5) | G | 266.5° - 312.5° |
| 6) | R | 312.5° - 027.5° |
| 7) | W | 027.5° - 045° |
| 8) | G | 045° - 055.5° |
| 9) | R | 055.5 - 068° |
| 10) | W | 068° - 069.5 |
| 11) | G | 069.5° - 085.5° |

Character unchanged.

Chart: 16. Small Craft Chart: G-741. Norw. List of Lights 2002 No. 112500.

Kart (Charts):16, 18.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) G.

1012. * Rogaland. Mastrafjorden. Mastrafjord lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 59° 06' 31" N, 05° 35' 44" E (WGS84), **Matrafjord lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 091° -100.5° |
| 2) | W | 100.5° - 117° |
| 3) | R | 117° - 142.5° |
| 4) | W | 142.5° - 289.5° |
| 5) | G | 289.5° - 290° |

Karakter uforandret.

Kart:16, 18. Båtsportkart: G-740. Fyrlista 2002 nr.111700. (Kilde 5501).

(Kystverket 3.distrikt, Ålesund 27.november 2002)

*** Rogaland. Mastrafjorden. Mastrafjord Light.**

Position: 59° 06' 31" N, 05° 35' 44" E (WGS84), **Matrafjord light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 091° -100.5° |
| 2) | W | 100.5° - 117° |
| 3) | R | 117° - 142.5° |
| 4) | W | 142.5° - 289.5° |
| 5) | G | 289.5° - 290° |

Character unchanged.

Charts:16, 18. Small Craft Chart: G-740. Norw. List of Lights 2002 No.111700.

Kart (Chart): 15, 16Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) G.**1013. * Rogaland. Helgøysundet. Helgøysund lykt. Delvis omskjernet.**Posisjon: 59° 13' 25" N, 05° 50' 22" E (WGS84) **Helgøysund lykt.**

Følgende sektorer endret.

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 2) | G | 310.5° - 315.5° |
| 3) | W | 315.5° - 328.5° |
| 4) | R | 328.5° - 338.5° |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 15, 16. Båtsportkart: G-743. Fyrlista 2002 nr. 114000. (Kilde 5501). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 27. november 2002).

*** Rogaland. Helgøysundet. Helgøysund Light.***Position: 59° 13' 25" N, 05° 50' 22" E (WGS84), Helgøysund light.**Amend following sectors at the light:*

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 2) | G | 310.5° - 315.5° |
| 3) | W | 315.5° - 328.5° |
| 4) | R | 328.5° - 338.5° |

*Remaining sectors and character unchanged.**Charts: 15, 16. Small Craft Chart: G-743. Norw. List of Lights 2002 No. 114000.***Kart (Chart): 15.**Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) G, H.**1014. * Rogaland. Randøy. Ølsund lykt. Delvis omskjernet.**Posisjon: 59° 13' 10" N, 06° 06' 05" E (WGS84), **Ølsund lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 036° - 039° |
| 2) | R | 039° - 184° |
| 3) | W | 184° - 229.5° |
| 4) | R | 229.5° - 251.5° |
| 5) | G | 251.5° - 256° |

Karakter uforandret.

Kart: 15. Båtsportkart: G-742. Fyrlista 2002 nr. 112800. (Kilde 5501). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 27. november 2002).

*** Rogaland. Randøy. Ølsund Light.***Position: 59° 13' 10" N, 06° 06' 05" E (WGS84), Ølsund light.**Amend following sectors at the light:*

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 036° - 039° |
| 2) | R | 039° - 184° |
| 3) | W | 184° - 229.5° |
| 4) | R | 229.5° - 251.5° |
| 5) | G | 251.5° - 256° |

*Character unchanged.**Chart: 15. Small Craft Chart: G-742. Norw. List of Lights 2002 No. 112800.*

1015. * Rogaland. Hjelmelandsfjorden. Jøsneset lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 59° 15' 41" N, 06° 10' 02" E (WGS84), **Jøsneset lykt.**

Følgende sektorer endret.

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | G | 243° - 247.5° |
| 2) | W | 247.5° - 253.5° |
| 10) | R | 068.5° - 079° |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 15. Båtsportkart: G-742. Fyrlista 2002 nr. 112900. (Kilde 5501).

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 27. november 2002).

*** Rogaland. Hjelmelandsfjorden. Jøsneset Light.**

*Position: 59° 15' 41" N, 06° 10' 02" E (WGS84), **Jøsneset light.***

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | G | 243° - 247.5° |
| 2) | W | 247.5° - 253.5° |
| 10) | R | 068.5° - 079° |

Remaining sectors and character unchanged.

Chart: 15. Small Craft Chart: G-742. Norw. List of Lights 2002 No. 112900.

1016. * Rogaland. Sandsfjorden. Hamborgneset lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 59° 24' 58" N, 06° 07' 57" E (WGS84), **Hamborgneset lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 017.5° - 027° |
| 2) | W | 027° - 029° |
| 3) | R | 029° - 230.5° |
| 4) | W | 230.5° - 231.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 15. Båtsportkart: H-745. Fyrlista 2002 nr. 115800. (Kilde 5501).

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 27. november 2002).

*** Rogaland. Sandsfjorden. Hamborgneset Light.**

*Position: 59° 24' 58" N, 06° 07' 57" E (WGS84), **Hamborgneset light.***

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 017.5° - 027° |
| 2) | W | 027° - 029° |
| 3) | R | 029° - 230.5° |
| 4) | W | 230.5° - 231.5° |

Character unchanged.

Chart: 15. Small Craft Chart: H-745. Norw. List of Lights 2002 No. 115800.

1017. * Rogaland. Sandsfjorden. Eidsneset lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 59° 29' 36" N, 06° 14' 53" E (WGS84), **Eidsneset lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 011.5° - 026° |
| 2) | W | 026° - 034° |
| 3) | R | 034° - 195° |
| 4) | W | 195° - 198° |
| 5) | G | 198° - 205.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 15. Båtsportkart: H-745. Fyrlista 2002 nr. 116300. (Kilde 5501).

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 27. november 2002).

*** Rogaland. Sandsfjorden. Eidsneset Light.**

Position: 59° 29' 36" N, 06° 14' 53" E (WGS84), **Eidsneset light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 011.5° - 026° |
| 2) | W | 026° - 034° |
| 3) | R | 034° - 195° |
| 4) | W | 195° - 198° |
| 5) | G | 198° - 205.5° |

Character unchanged.

Chart: 15. Small Craft Chart: H-745. Norw. List of Lights 2002 No. 116300.

Kart (Chart): 19

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) J.

1018. * Hordaland. Stokksund. Brømenholmflu lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 59° 50' 33" N, 05° 16' 21" E (NGO), **Brømenholmflu lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 140° - 146.5° |
| 2) | W | 146.5° - 150° |
| 3) | R | 150° - 205° |
| 4) | W | 205° - 209° |
| 5) | G | 209° - 229° |
| 6) | R | 229° - 295° |
| 7) | W | 295° - 328.5° |
| 8) | G | 328.5° - 345° |

Karakter uforandret.

Kart: 19. Båtsportkart: J-756. Fyrlista 2002 nr. 151000. (Kilde 5484). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 26. november 2002).

*** Hordaland. Stokksund. Brømenholmflu Light.**

Position: 59° 50' 33" N, 05° 16' 21" E (NGO), **Brømenholmflu light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 140° - 146.5° |
| 2) | W | 146.5° - 150° |
| 3) | R | 150° - 205° |
| 4) | W | 205° - 209° |
| 5) | G | 209° - 229° |
| 6) | R | 229° - 295° |
| 7) | W | 295° - 328.5° |
| 8) | G | 328.5° - 345° |

Character unchanged.

Chart: 19. Small Craft Chart: J-756. Norw. List of Lights 2002 No. 151000.

1019. * Hordaland. Nyleid. Ringholmen lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 59° 53' 13" N, 05° 13' 15" E (NGO), **Ringholmen lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 136.5° - 154.5° |
| 2) | W | 154.5° - 158° |
| 3) | G | 158° - 228° |
| 4) | R | 228° - 243° |
| 5) | G | 243° - 329.5° |
| 6) | W | 329.5° - 332° |
| 7) | R | 332° - 339.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 19. Båtsportkart: J-756. Fyrlista 2002 nr. 151200. (Kilde 5484). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 26. november 2002).

*** Hordaland. Nyleid. Ringholmen Light.**

Position: 59° 53' 13" N, 05° 13' 15" E (NGO), **Ringholmen light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 136.5° - 154.5° |
| 2) | W | 154.5° - 158° |
| 3) | G | 158° - 228° |
| 4) | R | 228° - 243° |
| 5) | G | 243° - 329.5° |
| 6) | W | 329.5° - 332° |
| 7) | R | 332° - 339.5° |

Character unchanged.

Chart: 19. Small Craft Chart: J-756. Norw. List of Lights 2002 No. 151200.

1020. * Hordaland. Nyleid. Eggøy lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 59° 55' 25" N, 05° 10' 40" E (NGO), **Eggøy lykt.**

Følgende sektorer er forandret:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 129.5° - 144.5° |
| 2) | W | 144.5° - 184° |

Karakter uforandret.

Kart: 19. Båtsportkart: J-756. Fyrlista 2002 nr. 151400. (Kilde 5484). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 26. november 2002).

*** Hordaland. Nyleid. Eggøy Light.**

Position: 59° 55' 25" N, 05° 10' 40" E (NGO), **Eggøy light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 129.5° - 144.5° |
| 2) | W | 144.5° - 184° |

Character unchanged.

Chart: 19. Small Craft Chart: J-756. Norw. List of Lights 2002 No. 151400.

Kart (Chart): 21Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) L.**1021. * Hordaland. Langenuen. Rommelineset lykt. Delvis omskjærmet.**Posisjon: 60° 01' 16" N, 05° 20' 42" E (NGO), **Rommelineset** lykt (Oc (2) WRG 8s)

Følgende sektorer er forandret:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | R | 333° - 341.5° |
| 5) | W | 162° - 178° |
| 6) | G | 178° - 180° |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 21. Båtsportkart: L-771. Fyrlista 2002 nr. 149200. (Kilde 5484). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 26. november 2002).

*** Hordaland. Langenuen. Rommelineset Light.***Position: 60° 01' 16" N, 05° 20' 42" E (NGO), **Rommelineset** light (Oc (2) WRG 8s)**Amend following sectors at the light:*

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | R | 333° - 341.5° |
| 5) | W | 162° - 178° |
| 6) | G | 178° - 180° |

*Remaining sectors and character unchanged.**Chart: 21. Small Craft Chart: L-771. Norw. List of Lights 2002 No. 149200.***1022. * Hordaland. Hundvåkosen. Lindholmen lykt. Delvis omskjærmet.**Posisjon: 60° 07' 38" N, 05° 12' 35" E (NGO), **Lindholmen** lykt (Iso WRG 4s).

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 175° - 233° |
| 2) | W | 233° - 235° |
| 3) | R | 235° - 271° |
| 4) | W | 271° - 283° |
| 5) | G | 283° - 043.5° |
| 6) | W | 043.5° - 058° |
| 7) | R | 058° - 073° |

Karakter uforandret.

Kart: 21. Båtsportkart: L-771, 773. Fyrlista 2002 nr.157200. (Kilde 5484). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 26. november 2002).

*** Hordaland. Hundvåkosen. Lindholmen Light.***Position: 60° 07' 38" N, 05° 12' 35" E (NGO), **Lindholmen** light (Iso WRG 4s).**Amend following sectors at the light:*

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 175° - 233° |
| 2) | W | 233° - 235° |
| 3) | R | 235° - 271° |
| 4) | W | 271° - 283° |
| 5) | G | 283° - 043.5° |
| 6) | W | 043.5° - 058° |
| 7) | R | 058° - 073° |

*Character unchanged.**Chart: 21. Small Craft Charts: L-771, 773. Norw. List of Lights 2002 No.157200.*

1023. * Hordaland. Austevoll. Luftspenn. Minste fri seilingshøyder.

1) Påfør luftspenn med minste fri seilingshøyde i følgende posisjoner (NGO):

- a) 60° 08' 12" N, 05° 09' 14" E, minste fri seilingshøyde **7m**
 b) 60° 07' 47" N, 05° 06' 39" E, minste fri seilingshøyde **6m**

2) Reduser minste fri seilingshøyde på luftspenn i følgende posisjoner (NGO):

- a) 60° 07' 55" N, 05° 06' 50" E, seilingshøyde redusert til **20m**
 b) 60° 00' 42" N, 05° 10' 12" E, seilingshøyde redusert til **7m**

3) Påfør et nytt luftspenn med minste fri seilingshøyde mellom følgende posisjoner (NGO):

- a) 60° 00' 31" N, 05° 09' 36" E
 b) 60° 00' 32" N, 05° 09' 35" E, minste fri seilingshøyde **12m**.

Kart: 21. Båtportkart: L-770, L-771, L-772, L-773. (Kilde 5525).

(Austevoll Kraftlag, Bekkjarvik 7. november 2002).

*** Hordaland. Austevoll. Overhead Cables. Verical Clearances.**

1) Insert an overhead cable in following positions (NGO):

- a) 60° 08' 12" N, 05° 09' 14" E, vertical clearance **7m**
 b) 60° 07' 47" N, 05° 06' 39" E, vertical clearance **6m**

2) Reduce vertical clearance of overhead cables in positions (NGO):

- a) 60° 07' 55" N, 05° 06' 50" E, reduced to **20m**
 b) 60° 00' 42" N, 05° 10' 12" E, reduced to **7m**

3) Insert an overhead cable between positions (NGO):

- a) 60° 00' 31" N, 05° 09' 36" E
 b) 60° 00' 32" N, 05° 09' 35" E, vertical clearance **12m**.

Chart: 21. Small Craft Charts: L-770, L-771, L-772, L-773.

1024. * Hordaland. Austevoll. Undervanns kabler. (Submarine Cables)

Påfør undervanns kabler mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine cables between following positions) (NGO):

1)	Søvåg	4)	Kalvaneset
a)	60° 07' 05" N, 05° 13' 39" E	a)	60° 00' 50" N, 05° 10' 03" E
b)	60° 07' 02" N, 05° 13' 35" E	b)	60° 00' 44" N, 05° 09' 59" E
2)	Storholmen	c)	60° 00' 42" N, 05° 09' 59" E
a)	60° 05' 58" N, 05° 12' 15" E	d)	60° 00' 37" N, 05° 10' 06" E
b)	60° 05' 58" N, 05° 12' 27" E	e)	60° 00' 36" N, 05° 10' 14" E
c)	60° 05' 56" N, 05° 12' 47" E	f)	60° 00' 34" N, 05° 10' 22" E
d)	60° 05' 55" N, 05° 13' 03" E	g)	60° 00' 31" N, 05° 10' 31" E
3)	Indreholmen		
a)	60° 05' 56" N, 05° 13' 04" E		
b)	60° 05' 58" N, 05° 12' 57" E		
c)	60° 06' 01" N, 05° 12' 53" E		
d)	60° 06' 04" N, 05° 12' 52" E		
e)	60° 06' 08" N, 05° 12' 52" E		

Merk: Pos. 4 (a) Fra eksisterende undervannskabel (From existing cable).

Kart (Chart): 21. Båtportkart (Small Craft Charts): L-770, L-771. (Kilde 5427).

(Redaksjonen, Stavanger 5. november 2002).

1025. * Hordaland. Austevoll. Undervanns rørledninger. (Submarine Pipelines).

Påfør undervanns rørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between following positions) (NGO):

-
- 1) Parakholmene**
- a) 60° 07' 02" N, 05° 13' 45" E
 - b) 60° 07' 03" N, 05° 13' 56" E
 - c) 60° 07' 06" N, 05° 14' 01" E
 - d) 60° 07' 07" N, 05° 14' 01" E
 - e) 60° 07' 11" N, 05° 13' 58" E (til eksisterende havbruk (to existing marine farm))
-

2) Rostøy

- a) 60° 05' 15" N, 05° 12' 18" E
- b) 60° 05' 16" N, 05° 12' 18" E
- c) 60° 05' 17" N, 05° 12' 30" E (til eksisterende havbruk (to existing marine farm))

Kart (Chart): 21. Båtsportkart (Small Craft Charts): L-770, L-771. (Kilde 5127).

(Redaksjonen, Stavanger 21. november 2002).

1026. * Hordaland. Austevoll. Hundvaako. Luftspenn.

Påfør et luftspenn, høyde ukjent, mellom følgende posisjoner (NGO):

- a) 60° 08' 22" N, 05° 09' 31" E
- b) 60° 08' 22" N, 05° 09' 34" E

Kart: 21. Båtsportkart : L-772. (Kilde 2137). (Redaksjonen, Stavanger 2. desember 2002).

*** Hordaland. Austevoll. Hundvaako. Overhead cable.**

Insert an overhead cable, hight unknown, between following positions (NGO):

- a) 60° 08' 22" N, 05° 09' 31" E
- b) 60° 08' 22" N, 05° 09' 34" E

Chart: 21. Small Craft Chart: L-772.

Kart (Charts): 23, 24, 119

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) M, N.

1027. * Hordaland. Havbruk. (Marine Farms).

Havbruk i følgende posisjoner utgår: (Delete marine farms in following positions):

Posisjon (Position) (ED50):	Kart (Charts):
1) 60° 44' 35" N, 05° 23' 04" E	23, 119
2) 60° 43' 40" N, 05° 23' 33" E	119
3) 60° 34' 56" N, 05° 28' 30" E	119
4) 60° 34' 33" N, 05° 27' 35" E	119
5) 60° 33' 39" N, 05° 26' 02" E	119
6) 60° 30' 13" N, 05° 25' 42" E	119
7) 60° 57' 55" N, 05° 08' 30" E	24

Kart (Charts): 23, 24, 119. Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie M, N. (Kilde 5084). (Fiskeridirektoratet, 7. november 2002).

1028. * Hordaland. Havbruk . (Marine Farms).

Påfør havbruk i følgende posisjoner (*Insert marine farms in following positions*):

	Posisjon (Position) (ED50):	Kart (Charts):
1)	60° 44' 57" N, 05° 19' 06" E	23, 119
2)	60° 39' 41" N, 05° 22' 02" E	23, 119
3)	60° 44' 06" N, 05° 24' 09" E	23, 119
4)	60° 41' 38" N, 05° 26' 23" E	23
5)	60° 41' 16" N, 05° 25' 21" E	23, 119
6)	60° 40' 41" N, 05° 27' 43" E	23, 119
7)	60° 40' 13" N, 05° 27' 14" E	23, 119
8)	60° 36' 12" N, 05° 29' 27" E	119

Kart (*Charts*): 23, 119. Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie M, N. (Kilde 5084).
(Fiskeridirektoratet, 7. november 2002).

Kart (Charts): 456, 30, 31.

Båtportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) R.

1029. * Møre og Romsdal. Ålesund havn. Rød stake inndratt.

Tidligere Efs 14/603(T)/02 utgår.

Posisjon: 62° 27.855' N, 06° 09.718' E (WGS 84).

Rød stake i ovennevnte posisjon er inndratt.

Kart: 456, 30, 31. Båtportkart: R-814. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 6. desember 2002).

*** Møre og Romsdal. Ålesund havn. Red Spar Buoy.**

Delete former Efs 14/603(T)/02.

Position: 62° 27.855' N, 06° 09.718' E (WGS 84).

Delete red spar buoy in above position.

Charts: 456, 30, 31. Small Craft Chart: R-814.

Kart (Chart): 40.**1030. * (T). Møre og Romsdal. Smølas E-side. Indre Rokkvåg jernstang havarert**

Indre Roksvågen jernstang i posisjon 63° 24' 03" N, 08° 10' 33" E (ED50)

er rapportert havarert og borte.

Kart: 40. (Kystverket 3, distrikt, Ålesund 5. desember 2002).

*** (T). Møre og Romsdal. Smølas E-side. Indre Rokkvåg Iron Perch missing.**

Indre Roksvågen iron perch in position 63° 24' 03" N, 08° 10' 33" E (ED50)

is reported missing.

Chart: 40.

Kart (Chart): 131.**1031. * Nord-Trøndelag. Verdal havn. Kai. Rettelse.**

Tidligere Efs 22/976/02 (pkt. 4) utgår.

Påfør en ca. 10m lang kai (090°) i posisjon: 63° 47' 07" N, 11° 26' 23" E (ED50).

Kart: 131 (spesial, **Verdal havn**). (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 1. november 2002).

*** Nord-Trøndelag. Verdal Harbour. Quay. Correction**

Delete former Efs 22/976/02 (pkt. 4).

Insert a 10m long quay (090°) in position: 63° 47' 07" N, 11° 26' 23" E (ED50).

Chart: 131 (spesial, **Verdal havn**).

Kart (Chart): 45.**1032. * Sør – Trøndelag. Bessakersundet/Osenfjorden. Havbruk. (Marine Farms).**

A) Påfør havbruk i følgende posisjoner: (*Insert marine farms in following positions*) (ED50)

1) 64° 14' 42" N, 10° 15' 51" E

2) 64° 15' 14" N, 10° 16' 09" E

3) 64° 15' 48" N, 10° 25' 22" E

4) 64° 17' 36" N, 10° 24' 17" E

5) 64° 17' 14" N, 10° 18' 21" E

6) 64° 17' 22" N, 10° 27' 21" E

B) Havbruk i posisjon: 64° 16' 45" N, 10° 22' 59" E utgår.

(*Delete marine farm in above position*)

Kart (Chart): 45. (Kilde 5480). (Redaksjonen, Stavanger 27. november 2002).

Kart (Chart): 46.**1033. * Nord – Trøndelag. Folda. Havbruk. (Marine Farms)**

A) Påfør havbruk i følgende posisjoner: (*Insert marine farms in following positions*)(WGS84):

1) 64° 25' 05" N, 10° 35' 13" E

2) 64° 26' 08" N, 10° 41' 26" E

3) 64° 23' 41" N, 10° 46' 33" E

4) 64° 23' 25" N, 10° 49' 15" E

5) 64° 30' 36" N, 10° 46' 49" E

6) 64° 30' 20" N, 10° 51' 24" E

7) 64° 31' 59" N, 10° 52' 28" E

B) Havbruk i følgende posisjoner utgår: (*Delete marine farms in following positions*):

1) 64° 29' 12" N, 10° 48' 18" E

2) 64° 28' 53" N, 10° 47' 56" E

Kart (Chart): 46. (Kilde 5480). (Redaksjonen, Stavanger 27 november 2002).

Kart (Chart): 59.**1034. * Sør-Helgeland. Lovunden Viken. Solvær. Aldersund. Undervanns kabler. Luftspenn. (Submarine Cables. Overhead Cables).**

Påfør undervannskabler mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine cables between following positions)

1)	a)	66° 22' 06" N, 12° 23' 14" E	3)	a)	66° 22' 17" N, 12° 37' 27" E
	b)	66° 22' 04" N, 12° 23' 53" E		b)	66° 22' 05" N, 12° 37' 50" E
	c)	66° 21' 54" N, 12° 24' 56" E		c)	66° 22' 02" N, 12° 37' 52" E
	d)	66° 21' 51" N, 12° 26' 36" E	4)	a)	66° 23' 09" N, 13° 06' 33" E
	e)	66° 21' 55" N, 12° 27' 18" E		b)	66° 23' 09" N, 13° 06' 19" E
	f)	66° 21' 55" N, 12° 27' 28" E		c)	66° 23' 12" N, 13° 06' 11" E
	g)	66° 21' 54" N, 12° 27' 43" E		d)	66° 23' 15" N, 13° 06' 06" E
	h)	66° 21' 55" N, 12° 27' 52" E		e)	66° 23' 22" N, 13° 06' 07" E
	i)	66° 21' 55" N, 12° 28' 00" E		f)	66° 23' 26" N, 13° 06' 10" E
	j)	66° 21' 52" N, 12° 28' 06" E			
	k)	66° 21' 51" N, 12° 28' 12" E			
	l)	66° 21' 54" N, 12° 28' 20" E			
	m)	66° 21' 55" N, 12° 29' 43" E			
2)	a)	66° 21' 55" N, 12° 29' 47" E			
	b)	66° 21' 53" N, 12° 30' 20" E			
	c)	66° 21' 58" N, 12° 30' 47" E			
	d)	66° 21' 56" N, 12° 30' 52" E			
	e)	66° 21' 48" N, 12° 30' 53" E			
	f)	66° 21' 57" N, 12° 31' 46" E			
	g)	66° 22' 07" N, 12° 32' 26" E			
	h)	66° 22' 20" N, 12° 33' 04" E			
	i)	66° 22' 36" N, 12° 33' 57" E			
	j)	66° 22' 40" N, 12° 34' 42" E			
	k)	66° 22' 43" N, 12° 34' 59" E			
	l)	66° 22' 40" N, 12° 35' 03" E			
	m)	66° 22' 37" N, 12° 35' 04" E			
	n)	66° 22' 34" N, 12° 35' 02" E			
	o)	66° 22' 32" N, 12° 35' 06" E			

Merk: Posisjon 3 (a) Fra eksisterende undervanns kabel *(From existing cable)*.

- 5)** Undervannskabel i posisjon: 66° 22' 01" N, 12° 26' 44" E utgår.
(Delete submarine cable in above position)
- 6)** Undervannskabel fra posisjon: 66° 22' 17" N, 12° 37' 27" E til land i posisjon: 66° 22' 08" N, 12° 38' 09" E utgår
(Delete submarine cable between above positions)
- 7)** Undervannskabel i posisjon: 66° 23' 19" N, 13° 06' 23" E utgår.
(Delete submarine cable in above position)
- 8)** Luftspenn i posisjon: 66° 22' 49" N, 12° 31' 39" E (8m) utgår.
(Delete overhead cable in above position)
- 9)** Luftspenn i posisjon: 66° 23' 10" N, 12° 32' 34" E utgår..
(Delete overhead cable in above position)

Alle posisjoner i NGO *(All positions in NGO)*.

Kart (Chart): 59. (Kilde 5502). (AS Rødøy – Lurøy Kraftverk, Tjongsfjorden 21. november 2002).

Kart (Chart): 61.**1035. * Nord-Helgeland. Træna. Arvær. Grunner.**

Påfør nye grunner i følgende posisjoner (ED-50):

Posisjon (ED-50):**Dybde:**

1) 66° 33' 06" N, 12° 04' 26" E

3,9 m (9 m utgår

2) 66° 32' 55" N, 12° 06' 02" E

8,2 m

Kart : 61. (Kilde 5492). (Redaksjonen, Stavanger, 2. desember 2002).

*** Nord-Helgeland. Træna . Arvær. Depths.***Insert depths in the following positions :***Position (ED-50):****Depth:**

1) 66° 33' 06" N, 12° 04' 26" E

3,9 m (Delete 9m)

2) 66° 32' 55" N, 12° 06' 02" E

8,2 m

Chart: 61.

1036. * Nord Helgeland. Træna. Selvær. Grunner. (Depths)

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in the following positions :)

Nr.	Posisjon:(Position (ED-50))	Dybde (Depths)	Utgår (Delete)
1)	66°38'23" N, 12°17'13" E	1.5m	2m
2)	66°38'28" N, 12°17'05" E	5.6m	
3)	66°37'53" N, 12°15'15" E	6.3m	
4)	66°37'58" N, 12°16'37" E	1.4m	
5)	66°37'57" N, 12°17'05" E	4.4m	14m
6)	66°37'51" N, 12°16'31" E	5.4m	
7)	66°37'50" N, 12°17'27" E	0.6m	2m
8)	66°37'42" N, 12°18'16" E	8.6m	16m
9)	66°37'49" N, 12°18'21" E	3.3m	5m
10)	66°36'54" N, 12°15'56" E	3.5m	5m
11)	66°36'56" N, 12°14'41" E	1.1m	2m
12)	66°36'38" N, 12°16'18" E	2.5m	
13)	66°36'33" N, 12°15'56" E	3.0m	
14)	66°36'37" N, 12°17'43" E	0.9m	2m

Kart (Chart): 61. (Kilde 5520). (Redaksjonen, Stavanger 4. desember 2002).

Kart (Chart): 62.**1037. * Nord-Helgeland. Sundø. Selsø. Rangsundø. Undervanns kabler. Luftspenn. (Submarine Cables. Overhead Cables).**

Påfør undervannskabler mellom følgende posisjoner: (*Insert submarine cables between following positions*) (NGO):

- 1)
 - a) 66° 34' 45" N, 12° 56' 30" E
 - b) 66° 34' 41" N, 12° 56' 29" E
 - c) 66° 34' 38" N, 12° 56' 22" E
 - d) 66° 34' 36" N, 12° 56' 19" E
 - e) 66° 34' 34" N, 12° 56' 21" E
 - f) 66° 34' 27" N, 12° 56' 36" E
 - g) 66° 34' 13" N, 12° 56' 51" E
 - h) 66° 34' 10" N, 12° 57' 05" E
 - i) 66° 34' 10" N, 12° 57' 25" E
 - j) 66° 34' 14" N, 12° 57' 55" E
 - k) 66° 34' 21" N, 12° 58' 07" E
 - l) 66° 34' 20" N, 12° 58' 18" E
 - m) 66° 34' 11" N, 12° 58' 32" E
 - n) 66° 34' 08" N, 12° 58' 51" E
 - o) 66° 34' 10" N, 12° 59' 15" E
- 2)
 - a) 66° 35' 09" N, 13° 02' 28" E
 - b) 66° 35' 10" N, 13° 01' 50" E
 - c) 66° 35' 13" N, 13° 01' 47" E
 - d) 66° 35' 30" N, 13° 02' 05" E

3) Undervanns kabler i følgende posisjoner utgår. (*Delete submarine cables in following positions*) (NGO):

- a) 66° 34' 24" N, 12° 57' 26" E
- b) 66° 34' 10" N, 12° 58' 57" E
- c) 66° 35' 24" N, 13° 02' 13" E

4) Luftspenn i følgende posisjoner utgår (*Delete overhead cables in following positions*) (NGO):

- a) 66° 34' 39" N, 12° 56' 25" E
- b) 66° 34' 36" N, 12° 56' 38" E
- c) 66° 34' 29" N, 12° 57' 01" E
- d) 66° 34' 17" N, 12° 58' 01" E
- e) 66° 34' 13" N, 12° 58' 13" E
- f) 66° 34' 12" N, 12° 58' 30" E

Kart (Chart): 62. (Kilde 5502). (AS Røddøy , Lurøy Kraftverk, Tjongsfjorden 21. november 2002).

Kart (Charts): 489, 98, 101.**1038. * (T). Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Utsetting av bølgemåler.**

Tidsrom: Til september 2003.

Posisjon: ca. 70° 41.3' N, 23° 35.3' E (WGS 84).

En bølgemålerbøye med radar reflektor er satt ut i ovennevnte posisjon.

Kart: 489, 98, 101. (AFS PIHL Group, Hammerfest 28. november 2002).

*** (T). Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Current Metre Buoy.**

Time: Until September 2003.

Position: ca. 70° 41.3' N, 23° 35.3' E (WGS 84).

A current metre buoy with radar reflector is laid out in above position.

Charts: 489, 98, 101.

Kart (Chart): 116.

1039. * Øst-Finnmark. Kirkenes. Jakobsnes. Undervanns rørledninger.

- a) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon:
69° 43' 56" N, 30° 06' 49" E (NGO) i retning 328.5° - 230m ut i sjøen.
- b) Påfør en undervanns rørledning (inntaksledning) fra posisjon:
69° 43' 56" N, 30° 06' 50" E (NGO) i retning 246° - 180 m ut i sjøen.

Kart: 116. (Kilde 5516) (Kystverket 5. distrikt, Honningsvåg 27. november 2002).

*** Øst-Finnmark. Kirkenes. Jakobsnes. Submarine Pipelines.**

- a) *Insert a submarine pipeline from position:
69° 43' 56" N, 30° 06' 49" E (NGO) in direction 328.5° - 230m out into the sea.*
- b) *Insert a submarine pipeline from position:
69° 43' 56" N, 30° 06' 50" E (NGO) in direction 246° - 180m out into the sea.*

Chart: 116.

NORDSJØEN

(North Sea)

1040. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Granefeltet. Midlertidig sikkerhetssone.

Boreriggen Scarabeo 6 vil avslutte sitt forboringsprogram og forlate feltet mot slutten av desember inneværende år eller tidlig i januar 2003.

Tidligste dato er 24. desember 2002.

En midlertidig sikkerhetssonen blir opprettet fra riggen forlater feltet og frem til installasjonen av **Graneplattformen** som vil være foretatt innen utgangen av mai 2003.

Sikkerhetssonens utstrekning er 500 m fra ytterpunktene til den fremtidige produksjonsplattformen. I praksis vil dette si en sone med radius **579 m** fra plattformens senterkoordinater som er: 59° 09' 54.16" N, 02° 29' 13.03" E

Kart: 307, 559. (Norsk Hydro, Lysaker 11. desember 2002).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Grane Field. Temporary Safety Zone.**

Time: From 24. december 2002 to end of May 2003.

A temporary safety zone of 579m is established around position:

59° 09' 54.16" N, 02° 29' 13.03" E.

Charts: 307, 559.

1041. Dansk kontinentalsokkel. Dan Oliefelt. Manifold. Lysbøye utlagt.

Tidligere Efs 15/662(T)/02 utgår.

Posisjon: 55° 28.140' N, 05° 09.486' E.

Lysbøye (FI(2)W.10s) er lagt ut igjen i ovennevnte posisjon.

Kart: Dansk 93 (INT 1044). (E.f.S 49/1158, København 2002).

1042. Dansk kontinentalsokkel. Jylland W-kyst. (Oksbøl SW) - Horns Rev (Vindmøllepark). Undervanns kabel.

Tidligere Efs 17/744(P)/02 utgår

Påfør en undervanns kabel (sterkstrøm) mellom følgende posisjoner:

- 1) 55° 32.250' N, 08° 09.179' E, landing, Oksbøl SW.
- 2) 55° 31.214' N, 08° 08.991' E
- 3) 55° 31.031' N, 08° 08.787' E
- 4) 55° 30.867' N, 08° 08.374' E
- 5) 55° 30.798' N, 08° 08.096' E
- 6) 55° 30.738' N, 08° 07.520' E
- 7) 55° 30.365' N, 08° 00.016' E
- 8) 55° 30.305' N, 07° 59.350' E
- 9) 55° 30.126' N, 07° 58.659' E
- 10) 55° 29.773' N, 07° 57.716' E
- 11) 55° 29.689' N, 07° 57.346' E
- 12) 55° 29.651' N, 07° 56.914' E
- 13) 55° 29.647' N, 07° 56.299' E
- 14) 55° 29.767' N, 07° 55.335' E
- 15) 55° 30.422' N, 07° 52.855' E
- 16) 55° 30.459' N, 07° 52.802' E
- 17) 55° 30.466' N, 07° 52.598' E
- 18) 55° 30.515' N, 07° 52.512' E
- 19) 55° 30.536' N, 07° 52.495' E, transformatorplattform (2 Mo(U)15s).

Kart: Dansk 61, 94 (INT 1411) og 93 (INT 1044). (E.f.S 47/1026, København 2002).

1043. Dansk kontinentalsokkel. Halfdan Felt. Plattform etablert.

Posisjon: 55° 32.40' N, 05° 01.94' E, plattform BA.

Påfør en plattform med lys merket **DUC-HB-A** og Racon (U) i ovennevnte posisjon.

Rundt plattformen er det etablert en 500m sikkerhetssone.

Kart: Dansk. 93 (INT 1044). (E.f.S 48/1144, København 2002).

1044. Britisk kontinentalsokkel. Magnus Oil Field E - Brent Oil Field. Wells. Område med restriksjoner. Undervanns rørledning.

Tidligere Efs 11/484(P)/02 utgår.

1) Påfør i følgende posisjoner:

- | | | |
|----|-----------------------------|------------------------------|
| a) | 61° 37.78' N, 01° 29.81' E, | Well, minste dybde 160m, |
| b) | 61° 36.48' N, 01° 32.92' E, | Well, minste dybde 155m, |
| c) | 61° 33.90' N, 01° 36.42' E, | Well, minste dybde 153m |
| d) | 61° 31.83' N, 01° 39.63' E, | Manifold, minste dybde 153m, |

Merk: Et 500m sirkulært område med restriksjoner er etablert rundt ovennevnte posisjoner.

2) Påfør en undervanns rørledning (Olje) mellom følgende posisjoner:

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|--|
| a) | 61° 37.78' N, 01° 29.81' E, Well | g) | 61° 20.58' N, 01° 47.25' E. |
| b) | 61° 36.48' N, 01° 32.92' E, Well | h) | 61° 14.32' N, 01° 47.06' E |
| c) | 61° 33.90' N, 01° 36.42' E, Well | i) | 61° 12.50' N, 01° 47.00' E. |
| d) | 61° 31.50' N, 01° 40.25' E. | j) | 61° 08.95' N, 01° 48.00' E. |
| e) | 61° 27.50' N, 01° 41.50' E. | k) | 61° 06.23' N, 01° 44.85' E. |
| f) | 61° 25.00' N, 01° 41.65' E. | l) | 61° 05.76' N, 01° 43.30' E. (Plattform 211/29-C) |

Kart: 307, 558. BA 295, 2673, 2182C (INT 1041), 2182D (INT 1040). (N.t.M. 5237, Taunton 2002).

ØSTERSJØEN*(Baltic Sea)***1045. (T). Polen. Zatoka Gdanska. N av Gdynia. Område med restriksjoner.**

Fiske og ankring er forbudt innenfor følgende posisjoner:

- 1) 54° 32.25' N, 18° 33.78' E
- 2) 54° 32.25' N, 18° 35.33' E
- 3) 54° 32.80' N, 18° 33.33' E
- 4) 54° 32.80' N, 18° 33.60' E

Kart: Polsk 12 (INT 1290), 34 (INT 1289), 3022. (WZ 46/664, Gdynia 2002).

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.*(Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland)***1046. Russisk kontinentalsokkel. E av Kildin. Vrak**

Tidligere Efs 22/996/02 utgår.

- a) Vrak i posisjon: 69° 34' 02" N, 34° 32' 38" E utgår.
- b) Påfør et vrak i posisjon: 69° 20' 02" N, 34° 32' 38" E. Dybde over vraket mer enn 20m.

Kart: 551. (N.t.M. 6592, St. Petersburg 2002).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER*(Miscellaneous)***1047. * (T). Nord-Trøndelag. Vikna. Rørvik. Kaiarbeider.**

Posisjon. 64° 51.6' N, 11° 14.4' E

Kaiarbeid pågår i nærheten av Havnekontoret frem til mars 2003.

Fartøyer som anløper Rørvik bes ta hensyn og gå med redusert fart.

Kart: 48. (Fundamentering A/S, Rørvik 11. desember 2002).

1048. * (T) Hordaland. Eldøyane. Stord. Slep og grunnsetting av av plattform. Nytt tidspunkt.

Tidligere Efs 21/933(T)/02 utgår.

Posisjon: 59° 45.2' N, 05° 31.0' E, **E av Eldøyane**

Plattformen "**Maureen Alpha's**" understell som består av lagertanker og bæreramme ligger for tiden i ovennevnte posisjon.

I tidsrommet **4 til 20 januar 2003** vil man splitte opp strukturen i fire hoveddeler som hver for seg vil bli slept til verftsområdet ved **Aker Stord** (ca. 59° 45.8' N, 05° 30.1' E) og grunnsatt der.

All sjøverts trafikk må gå med redusert fart ved passering av slepet og rette seg etter signaler fra vaktbåt.

Reglementerte slesesignaler for dag- og nattseilas føres.

Kart: 19. Båtsportkart: J-755. (Aker Maritime, Oslo 4. desember 2002).

1049. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seata targets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2002).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
60° 02.9' N, 05° 01.3' E
60° 05.0' N, 04° 57.0' E
59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

1050. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip/Ship:	Slepekabel, lengde (Towing Cable):	Innenfor område (Area):	Tidsperiode: (Varighet) (Time):	Kart (Charts):
M/V "Geo Prospector"	1 x 1200m	59° 24.7' N, 02° 37.7' E 59° 24.7' N, 02° 45.2' E 59° 19.7' N, 02° 45.2' E 59° 19.7' N, 02° 37.7' E	(Til 30. desember 2002)	307, 559
M/V "Geo Prospector"	1 x 1200m	65° 15' N, 06° 30' E 65° 00' N, 06° 00' E	1. januar – 31. mars 2003.	302, 309, 319, 557, 558.

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor.

Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested).

(Redaksjon, Stavanger 2002).

1051. * (P). Rogaland. Kvitsøy Trafikksentral. Forskrift. Virkeområde..

Kystverket etablerer 1.januar 2003 sjøtrafikk tjenester i **Rogalandsområdet** og deler av Hordaland. Tjenestene leveres fra **Kvitsøy trafikksentral**. I den forbindelse gjøres gjeldende endringer i forskrift om maritime trafikksentraler herunder nytt kapittel 5 som omhandler bruk av farvannene i Rogalandsområdet og deler av Hordaland.

Endringene trer i kraft 1. januar 2003 klokken 2000.

Forskriftens virkeområde er alt farvann innenfor rette linjer trukket slik:

Fra **Håskru** lykt til **Bømlahuk** derfra i retning 270° til posisjon 59° 34,5' N, 04° 53,6' E derfra til posisjon 59° 19,6' N, 04° 43,8' E, derfra til 59° 17,3' N, 04° 42,8' E, derfra til 59° 14,3' N, 04° 43,7' E, derfra til 59° 05,6' N, 05° 05,4' E, derfra til 58° 58,9' N, 05° 14,9' E, derfra til 58° 45,0' N, 05° 21,6' E, derfra i retning 090° til **Jærens Rev** i posisjon 58° 45,0' N, 05° 29,6' E.

Meldepunkter for trafikksentralen på Kvitsøy er ved passering av forskriftens virkeområde, samt:

Inngående fartøy må innhente ny tillatelse fra trafikksentralen på Kvitsøy når det passerer en rett linje fra sydpynnten av Vardneset til Jelsahunden lykt.

Fartøy som skal benytte **Karmsundet**, og som kommer sydfra, skal innhente ny tillatelse fra trafikksentralen på Kvitsøy når det passerer rette linjer trukket fra Krukaneset lykt via **Smørstakk** lykt og derfra i retning 270° til land på Karmøy.

Kvitsøy trafikksentral vil nytte VHF arbeidskanalene 18 og 19.

VHF kanal 19 dekker området nord for 59° 15,0' N og vest for 05° 21,5' E samt området nord for 59° 20,0' N og øst for 05° 58,0' E.

VHF kanal 18 dekker resten av virkeområdet.

(SE FORSKRIFTEN I SIN HELHET SOM FØLGER I NESTE MELDING.(NR. 1052)).

Kart: 14, 16, 17, 19, 204, 207, 304, 306, 307, 559. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 4. desember 2002).

1052. (P). FORSKRIFT OM MARITIME TRAFIKKSENTRALER OG OM BRUK AV FARVANNENE I ROGALAND FYLKE OG DELER AV HORDALAND FYLKE.

KAPITTEL 1 : Felles bestemmelser

KAPITTEL 2 : Generelle bestemmelser for farvann som dekkes av trafikksentraler

(Kapittel 3 gjelder farvann i Oslofjorden og kapittel 4 gjelder farvann i Grenlandområdet. Disse bestemmelser inntas ikke her.)

KAPITTEL 5 : Bestemmelser som gjelder for bruk av farvann i Rogaland fylke og deler av Hordaland fylke, og som dekkes av trafikksentralen på Kvitsøy

Kapittel 1. Felles bestemmelser

§ 1-1. Formål

Formålet med forskriften er å redusere risikoen for skipsulykker i norske kystfarvann samt bidra til effektiv avviking av sjøtrafikken i områder som dekkes av maritime trafikksentraler.

§ 1-2. Definisjoner

I denne forskriften betyr:

- 1 Fartøy: Enhver flytende innretning som kan brukes som transportmiddel, fremkomstmiddel, oppholdssted, produksjonssted eller lagersted, herunder undervannsfartøyer av enhver art.
- 2 Passasjer: Person som betaler for å være om bord.
- 3 Fiske- og fangstfartøy: Fartøy som ervervsmessig benyttes til å fange fisk, hval, sel eller andre levende ressurser i sjøen, herunder tang og tare.
- 4 Fartøy i kategori 1 og 2: Fartøyer som fører flytende farlig og/eller forurensende last i bulk som angitt i vedlegg 1.
- 5 Fartøy underveis: Et fartøy er underveis når det ikke ligger til ankers eller er gjort fast i land eller står på grunn.
- 6 Fartøy i rutefart: Fartøy som følger rutetabell med nøyaktig fastsatte tider (timer og minutter) for ankomst og avgang.
- 7 BT: Bruttotonnasje slik den er angitt i fartøyets internasjonale målebrev i henhold til skipsmålingskonvensjonen av 1969.
- 8 Dagslys: Med dagslys menes at solsenteret er høyere enn 6 grader under horisonten.
- 9 Mørke: Med mørke menes at solsenteret er lavere enn 6 grader under horisonten.
- 10 Trafikkfelt: Område fastsatt i medhold av forskriften her som et fartøy skal seile innenfor.
- 11 Farvann: Område langs kysten som er farbart med fartøy, samt vassdrag så langt de er farbare med fartøy fra sjøen.
- 12 Møte eller passering: Tilfelle der fartøyer kan komme nærmere hverandre enn 1/2 nautisk mil når de benytter samme led eller strekning som angitt i forskriften her. Tilsvarende gjelder der angitte leder eller strekninger krysser hverandre.
- 13 Sjøveisreglene: Forskrift av 1. desember 1975 nr. 5 om forebygging av sammenstøt på sjøen.

§ 1-3. Virkeområde

Forskriften gjelder i de geografiske områdene som er fastsatt i de etterfølgende kapitlene.

Forskriften gjelder ikke for den maritime trafikksentralen på Fedje.

Forskriften gjelder følgende fartøyer:

- 1 Fartøy med største lengde 24 meter eller mer. Fartøy som skyver et fartøy og fartøy som blir skjøvet, regnes som ett fartøy.
- 2 Fartøy som sleper en gjenstand som er lengre eller bredere enn 24 meter.
- 3 Fartøy som sleper en gjenstand der lengden av fartøyet og gjenstanden til sammen er 35 meter eller mer. Som gjenstand regnes også et annet fartøy.
- 4 Fartøy i kategori 1 uansett størrelse (fartøy som fører flytende særlig farlig og/eller forurensende last i bulk).

Forskriften gjelder ikke andre fartøyer enn dem som er nevnt i tredje ledd, bortsett fra i følgende tilfelle:

- 1 Dersom det er bestemt andre steder i forskriften eller i medhold av den.
- 2 Fiske- og fangstfartøy som driver fiske, fangst eller tang- og taretråling innenfor et område som dekkes av en trafikkentral skal lytte kontinuerlig på sentralens arbeidskanal og svare på anrop.

§ 1-4. Møte og passering

Når det i denne forskriften er bestemt at møte eller passering mellom fartøyer skal avtales, skal avtale skje slik at møtet eller passeringen kan gjennomføres på en forsvarlig måte. Avtale skal skje over VHF-radiotelefon på et skandinavisk språk. Begge fartøyer er ansvarlige for å ta kontakt for å avtale situasjonen med følgende unntak: Dersom et fartøy innhenter et annet slik som beskrevet i sjøveisregel 13, har det fartøyet som innhenter det andre ansvaret for å ta kontakt.

§ 1-5. Ansvar for navigering, manøvrering m.m.

Fartøyet fører og den som er ansvarlig på broen, er ansvarlige for at bestemmelsene i denne forskriften blir fulgt.

Denne forskriften medfører ingen endringer i ansvaret som fartøyet fører har etter lov eller andre forskrifter for forhold i forbindelse med fartøyet navigering og manøvrering.

§ 1-6. Taubåt

Hvis det i forskriften her, eller i medhold av den, er bestemt at et fartøy skal nytte taubåt, gjelder følgende:

- 1 Taubåten skal ha tilstrekkelig kapasitet og være egnet til å utføre oppdraget på en sikker måte.
- 2 Det skal iverksettes alle nødvendige tiltak for å sikre at taubåten til enhver tid kan settes fast så fort som mulig hvis den ikke allerede er gjort fast.
- 3 Taubåt som ikke er gjort fast skal følge fartøyet på minste sikre avstand.

§ 1-7. Beredskap for fartøyer med forurensende last

Fartøy som fører flytende forurensende last i bulk skal, når det ligger ved kai, fortøyningsinnretning eller til ankers, ha fastgjort og låret til vannet forut og akterut en gnisthemmende og ildbestandig slepewire med øye.

Med forurensende last i paragrafen her menes stoff som i Marpol 73/78, jf. vedlegg 1, er betegnet som forurensende.

§ 1-8. Trafikkfelt

Kystdirektoratet kan gi forskrifter om etablering av trafikkfelt og om hvordan fartøyer skal forholde seg til slike trafikkfelt. Denne bestemmelsen gjelder også fartøyer med største lengde mindre enn 24 meter.

§ 1-9. Dispensasjoner

Kystdirektoratet kan gi dispensasjon fra forskriften når særlige grunner taler for det og det er sikkerhetsmessig forsvarlig. Det kan settes vilkår for dispensasjon.

§ 1-10. Delegering

Kystdirektoratet kan delegere myndighet til å treffe enkeltvedtak etter denne forskriften til underordnede organer og til kommunale trafikksentraler.

§ 1-11. Endring av forskriften

Fiskeridepartementet kan endre forskriften her og gi forskrift om nye bestemmelser som regulerer bruken av avgrensede farvann.

Kystdirektoratet kan endre og gi bestemmelser i de etterfølgende kapitlene om når det kreves tillatelse fra trafikksentralen til å nytte et bestemt farvann.

§ 1-12. Forholdet til forvaltningsloven

Bestemmelsene i forvaltningsloven (lov 10. februar 1967 om behandlingsmåten i forvaltningssaker) gjelder for vedtak fattet i medhold av forskriften her.

Forvaltningsloven § 24 om begrunnelse og § 28 om klage gjelder ikke vedtak som treffes i forbindelse med trafikksentralenes normale drift dersom vedtaket ikke er særskilt byrdefullt eller inngripende. Unntaket gjelder ikke enkeltvedtak om at fartøyer skal nytte taubåt.

§ 1-13. Straff

Overtredelse av forskriften straffes etter § 28 første ledd bokstav d i lov av 8. juni 1984 nr. 51 om havner og farvann m.v.

Kapittel 2. Generelle bestemmelser for farvann som dekkes av trafikksentraler

§ 2-1. Virkeområde m.m.

Bestemmelsene i dette kapitlet gjelder for trafikksentralene nevnt i de etterfølgende kapitlene.

§ 2-2. Kommunikasjon, språkkrav, lytteplikt m.m.

Innenfor et område som dekkes av en trafikksentral skal all kommunikasjon mellom sentral og fartøy skje med VHF-radiotelefon på de kanaler som Kystdirektoratet bestemmer.

Forsvarets fartøyer i offentlig tjeneste kan kommunisere med sentralen med mobiltelefon når dette er nødvendig for gjennomføringen av fartøyet oppdrag.

Fartøy som må ha tillatelse for å benytte farvannet og som er underveis eller til ankers, skal lytte kontinuerlig på trafikksentralens arbeidskanal.

Den ansvarlige på broen på et fartøy som er underveis i et område som dekkes av en trafikksentral må kunne kommunisere problemfritt på skandinavisk eller engelsk dersom fartøyet ikke nytter los.

§ 2-3. Krav om tillatelse fra trafikksentralen

Det kreves tillatelse fra trafikksentralen før:

- 1 Fartøy seiler inn i område som dekkes av sentralen.
- 2 Fartøy settes i bevegelse innenfor område som dekkes av sentralen.
- 3 Fartøy vil gjøre endringer i seilassen i forhold til det som er bestemt av eller avtalt med sentralen. Dette gjelder også ved stopp underveis.
- 4 Fartøy ankrer.

Tillatelse som nevnt i første ledd nr. 1 og 2 må innhentes i god tid og minst 1 time før fartøyet ankommer farvannet som dekkes av sentralen eller går fra kai, ankerplass m.m. i det samme farvannet. For fartøy i kategori 1 eller kategori 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) er fristen minst 6 timer. Dersom det kan bli behov for å iverksette ekstraordinære sikkerhetstiltak eller ekstraordinær planlegging knyttet til fartøyets bruk av farvannet, er fristen minst 24 timer uansett type fartøy.

Tillatelse etter første ledd nr. 3 og 4 kreves ikke dersom det er nødvendig av sikkerhetsmessige grunner å stoppe eller endre seilassen, og det ikke er tid til eller mulig å innhente tillatelse. Trafikksentralen skal i slike tilfelle ha melding så snart som mulig, jf. § 2-6.

Fartøy i rutefart der overfarten varer mindre enn 1 time, trenger ikke å innhente tillatelse etter første ledd hvis sentralen har mottatt rutetabellen og fartøyet ikke er mer en fem minutter forsinket i forhold til rutetabellen. Fartøyet skal dog melde fra like før det seiler inn i området som dekkes av sentralen og like før det går fra kai innenfor nevnte område. Trafikksentralen kan bestemme at fartøy som nevnt ikke kan gå fra kai uten tillatelse fra sentralen.

Taubåt som assisterer et annet fartøy trenger ikke å innhente tillatelse for den del av seilassen som assistansen varer, hvis ikke trafikksentralen bestemmer noe annet.

§ 2-4. Hvordan det søkes om tillatelse

Søknad skal om mulig skje over VHF-radiotelefon. Dersom fartøyet ikke kan nå sentralen over VHF-radiotelefon, kan søknad skje over telefon eller ved telefaks. I spesielle tilfelle kan trafikksentralen bestemme at søknad skal sendes skriftlig og i tilfelle hva søknaden skal inneholde.

Følgende opplysninger skal alltid gis ved søknad:

- 1 Fartøyets internasjonale kjenningssignal og navn.
- 2 Fartøyets posisjon når søknad sendes.
- 3 Planlagt seilid og anløpssted.
- 4 Hvis fartøyet befinner seg utenfor sentralens virkeområde: Antatt tidspunkt for ankomst til yttergrensen for området, samt antatt ankomsttid til havn, fortøynings- eller ankerplass.
- 5 Hvis fartøyet befinner seg innenfor sentralens virkeområde: Antatt avgangstid.

I tillegg til ovennevnte kan trafikksentralen kreve at det gis opplysninger om følgende:

- 1 Fartøyets type, herunder om det har enkelt eller dobbelt bunn.
- 2 Fartøyets nasjonalitet og registreringshavn.
- 3 Navn og adresse på fartøyets eier og eventuelt reder.
- 4 Navn og nasjonalitet på fartøyets fører.
- 5 Navn, adresse og telefonnummer til fartøyets eventuelle megler/agent i Norge.
- 6 Fartøyets IMO-nummer.
- 7 Fartøyets telefonnummer og telefaksnummer.
- 8 Fartøyets maksimale lengde, bredde, dypgående og høyde over vannet.

- 9 Fartøyets aktuelle dypgående og høyde over vannet.
- 10 Fartøyets BT.
- 11 Fartøyets maksimale hastighet i knop.
- 12 Hva slags manøverutrustning fartøyet er utstyrt med (f.eks. sidepropellere og beckerror).
- 13 Fartøyets samlede motorytelse for framdrift.
- 14 Antall passasjerer om bord.
- 15 Fartøyets last, art og mengde.
- 16 Forventet liggetid innenfor trafikksentralens virkeområde.
- 17 Andre forhold som trafikksentralen ber om og som har betydning for sikkerheten i havner, farvann og/eller organiseringen av trafikken.

Opplysninger nevnt ovenfor og som gjelder forhold som ikke er variable (f.eks. fartøyets type og størrelse), bør uoppfordret sendes skriftlig eller gis i forbindelse med losbestilling dersom det er grunn til å anta at sentralen ikke har dem fra før.

§ 2-5. Tillatelse

Tillatelse fra trafikksentralen gjelder bare i forhold til forskriften her og erstatter ikke tillatelser som er nødvendige etter andre lover og forskrifter.

En tillatelse er betinget av at fartøyet tilfredsstiller de kravene som er satt i forskriften her for å kunne bruke det aktuelle farvannet. Trafikksentralen har ikke ansvar for å kontrollere at disse kravene er oppfylt.

Når hensynet til sikkerheten eller effektiv trafikkavvikling gjør det nødvendig kan trafikksentralen:

- 1 Nekte å gi tillatelse som nevnt i § 2-3. Nektelsen kan bare gis med virkning for de nærmeste 48 timer.
- 2 Stille vilkår for tillatelsen, bl.a. at fartøyet skal nytte taubåt.
- 3 Trekke tillatelsen tilbake eller stille nye vilkår for en gitt tillatelse.

§ 2-6. Plikt til å gi meldinger til trafikksentralen

Det skal snarest mulig gis melding til trafikksentralen når :

1. Fartøyet seiler inn i området som dekkes av sentralen.
2. Fartøyet settes i bevegelse innenfor området som dekkes av sentralen.
3. Fartøyet har fortøyd eller ankret.
4. Fartøyet er blitt rammet av uhell.
5. Fartøyet har gjort endringer i seilassen i forhold til det som er bestemt av eller avtalt med sentralen og det ikke har vært mulig å innhente tillatelse, jf. § 2-3 tredje ledd. Dette gjelder også ved ankring eller annen stopp underveis.

Taubåt trenger ikke gi melding etter nr. 1, 2, 3 og 5 så lenge det assisterer et annet fartøy, hvis ikke trafikksentralen bestemmer noe annet.

§ 2-7. Plikt til å gi opplysninger

Fartøy, som befinner seg innenfor et område som dekkes av en trafikksentral, skal på forespørsel fra sentralen straks gi opplysninger som nevnt i § 2-4 annet og tredje ledd.

Kapittel 3. og 4 er ikke med her. De gjelder Oslofjorden og Grenland.

Kapittel 5. Bestemmelser som gjelder for bruk av farvann i Rogaland fylke og deler av Hordaland fylke, og som dekkes av trafikksentralen på Kvitsøy

§ 5 – 1. Virkeområde.

Forskriftens virkeområde er alt farvann innenfor rette linjer trukket slik : Fra Håskru lykt til Bømlahuk. Videre derfra i retning 270° til posisjon N 59° 34,5' Ø 04° 53,6'. Videre til posisjon N 59° 19,6' Ø 04° 43,8'. Videre til N 59° 17,3' Ø 04° 42,8'. Videre til N 59° 14,3' Ø 04° 43,7'. Videre til N 59° 05,6' Ø 05° 05,4'. Videre til N 58° 58,9' Ø 05° 14,9'. Videre til N 58° 45,0' Ø 05° 21,6'. Videre i retning 090° til Jærens Rev i posisjon N 58° 45,0' Ø 05° 29,6'.

§ 5 – 2. Krav om tillatelse til å benytte farvannet i Rogalandsområdet og deler av Hordaland

Alminnelig tillatelse til å benytte farvannet skal innhentes slik som bestemt i § 2-3 og § 2-4 med følgende unntak :

Fartøy under 100 meters lengde trenger ikke å innhente tillatelse når de kun bruker farvannet øst for en rett linje fra Dusavika lykt til Toftøy lykt. For fartøy som nytter hovedled 1047 til/fra Sauda gjelder dog følgende : Det skal innhentes tillatelse som nevnt når de skal bruke farvannet innenfor en rett linje mellom Vardneset og Holeneset.

§ 5 – 3. Krav om at sikreste farled skal nyttes.

Fartøy i kategori 1 eller 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) som skal anløpe eller avgå fra gassterminalen på Kårstø, og som kommer fra sjøen eller skal til sjøs, skal benytte inn/utseilingen i Skudenesfjorden. Dette gjelder også når slikt fartøy gjør stopp underveis.

§ 5 – 4. Bestemmelser som gjelder strekningen Feistein – Sveinane (hovedledene 1500, 1044 og 1045).

A. Tillatelse til å benytte farvannet.

Se § 5 – 2 ovenfor.

B. Kapasitetsbegrensninger.

I hovedled 1500 – øst om Midtfjæra – skal farvannet mellom en linje rett vest fra Flatholmen lykt og en rett linje i retning 273,5° fra Tananger lykt ikke benyttes av fartøy med større dypgående enn 10 meter.

C. Forbud mot gjennomfart.

1. Bestemmelsene her gjelder innenfor et område avgrenset slik: En linje trukket rett øst fra Feistein fyr. En rett linje fra Feistein fyr til Sveinane lykt og derfra en linje trukket rett øst.

2. Bestemmelsene her gjelder følgende fartøyer:

- Fartøyer i kategori 1 og 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) som er lengre enn 120 meter eller som har større dypgående enn 7 meter.
- Andre fartøyer som overskrider et av følgende mål: Lengde 180 meter, dypgående 8,5 meter. For passasjerfartøyer er dog største tillatte lengde 210 meter.

Fartøyer nevnt ovenfor skal ikke benytte farledene syd og øst for Kvitsøy, hvis de ikke skal gå eller kommer fra kai, fortøyningsinnretning eller ankerplass i området nevnt i nr. 1.

D. Siktbegrensning. Nærsituasjoner. Møter og passeringer.

1. Bestemmelsene i nr. 2 og 3 gjelder i farvannet mellom en linje rett vest fra Kolnesholmane lykt og en linje rett øst fra Oksefotskjæret lykt til land ved Tananger.

2. Når sikten er under $\frac{1}{2}$ nautisk mil gjelder følgende:

Farvannet skal ikke benyttes av fartøyer som har større dypgående enn 10 meter.

Fartøyer skal ikke møte eller passere hverandre hvis:

- Et av fartøyene er i kategori 1 eller 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk), eller
- Et av fartøyene er lengre en 120 meter eller har større dypgående enn 7 meter.

Andre fartøyer som kan komme til å møte eller passere hverandre skal avtale dette slik som bestemt i § 1 – 4.

3. I de tilfeller som er nevnt i nr. 2 skal et fartøy som seiler i samme retning som et annet fartøy, og som ligger aktenfor dette, holde en avstand til fartøyet foran på minst $\frac{1}{2}$ nautisk mil.

§ 5 – 5. Bestemmelser som gjelder innløpet til Risavika (hovedled 1043).**A. Tillatelse til å benytte farvannet.**

Se § 5 – 2 ovenfor.

B. Kapasitetsbegrensninger.

Farvannet innenfor en rett linje mellom Tananger lykt og Laksholmskjæret lykt skal ikke benyttes av fartøy med større dypgående enn 15,8 meter.

C. Nærsituasjoner. Møte- og passeringsforbud.

1. I farvannet mellom en rett linje fra vestkant av Staholmen til Risneset og en linje i retning 240° fra Melingsholmen lykt til land på motsatt side av vika skal fartøyer ikke møte eller passere hverandre hvis:

- Et av fartøyene er lengre enn 120 meter, eller har et dypgående som er større enn 7 meter eller
- Sikten er under $\frac{1}{2}$ nautisk mil.

2. I de tilfeller som er nevnt i nr. 1 skal et fartøy som seiler i samme retning som et annet fartøy, og som ligger aktenfor dette, holde en avstand til fartøyet foran på minst $\frac{1}{2}$ nautisk mil.

§ 5 – 6. Bestemmelser som gjelder strekningen Tungeneset – Byfjorden – Stavanger (hovedled 1042 og biled 2113).**A. Tillatelse til å benytte farvannet.**

Se § 5 – 2 ovenfor

B. Kapasitetsbegrensninger.

1. Farvannet mellom Plentinggrunnen og Bybrua skal ikke benyttes av fartøy som har større dypgående enn 7 meter.

2. Straumsteinsundet under Bybrua skal ikke benyttes av fartøyer som overskrider et av følgende mål: Lengde 70 meter, høyde 24 meter.

Lengdebegrensningen gjelder ikke fartøyer i rutefart (se § 1 - 2 nr. 6) eller fartøyer som har særskilt tillatelse fra trafikkentralen til gjennomfart.

C. Forbud mot gjennomfart.

Følgende fartøyer skal ikke benytte biled 2113 gjennom Stavanger havn som gjennomfartsled:

- Fartøyer i kategori 1 og 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk)
- Fartøyer som overskrider et av følgende mål: Lengde 35 meter, høyde 24 meter.

Med gjennomfart menes at fartøyet ikke anløper kai, fortøyningsplass eller ankrer innenfor et område som avgrenses av en rett linje fra Dusavika lykt til Kvitepynten og Bybrua.

Forbudet gjelder ikke fartøyer i rutefart (se § 1 - 2 nr. 6) eller fartøyer som har særskilt tillatelse fra trafikkentralen til gjennomfart.

D. Nærsituasjoner. Møte- og passeringsforbud.

1. I farvannet på strekningen mellom Bybrua og en rett linje fra Ulsneset i retning 240° til land ved Tasta skal fartøyer ikke møte eller passere hverandre hvis:

- Et av fartøyene er i kategori 1 eller 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) eller
- Et av fartøyene er lengre enn 120 meter eller har større dypgående enn 7 meter.

2. I de tilfeller som er nevnt i nr. 1 skal et fartøy som seiler i samme retning som et annet fartøy, og som ligger aktenfor dette, holde en avstand til fartøyet foran på minst ½ nautisk mil.

E. Siktbegrensninger.

Når sikten er under ½ nautisk mil skal farvannet på strekningen mellom Bybrua og en rett linje fra Ulsneset i retning 240° til land ved Tasta ikke benyttes hvis:

- Fartøyet er i kategori 1 (fartøy med flytende særlig farlig og/eller forurensende last i bulk) eller
- Fartøyet er i kategori 2, og er lengre enn 90 meter eller
- Fartøyet er lengre enn 180 meter eller har større dypgående enn 10 meter.

F. Krav om dagslys.

I farvannet på strekningen som nevnt under bokstav D ovenfor skal hele seilassen foregå i dagslys hvis fartøyet er lengre enn 180 meter eller har større dypgående enn 10 meter.

§ 5 – 7. Bestemmelser som gjelder strekningen Åmøyfjorden – Vågholmsundet og Kløvningløpet – Lindøysundet – øst og vest om Marøystein og Marøyene og Gandsfjorden til Sandnes (hovedled 1046).

A. Tillatelse til å benytte farvannet.

Se § 5 – 2 ovenfor.

B. Nærsituasjoner. Møte- og passeringsforbud.

1. Bestemmelsen i nr. 2 gjelder for følgende strekninger:

- Farvannet mellom en linje rett syd fra vestkant av Vågholmen og en linje rett syd fra Galten varde,
- Farvannet mellom en linje rett vest fra Lindøysund lykt til land på Vassøy og en rett linje fra vestpynten av Lindøy til sydpynten av Vassøykalven,
- Farvannet mellom en rett linje fra nordpynten av lille Marøy til land ved Sirigrunnen og en rett linje fra sydpynten av store Marøy via Gansflu lykt og rett vest til land ved Hillevågneset.

2. Fartøyer skal ikke møte eller passere hverandre hvis:

- Et av fartøyene er i kategori 1 eller 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) eller
- Et av fartøyene er lengre enn 120 meter eller har større dypgående enn 7 meter.

3. I de tilfeller som er nevnt i nr. 2 skal et fartøy som seiler i samme retning som et annet fartøy, og som ligger aktenfor dette, holde en avstand til fartøyet foran på minst $\frac{1}{2}$ nautisk mil.

§ 5 – 8. Bestemmelser som gjelder strekningen Åmøyfjorden – Horvefjorden via Klovningløpet.

A. Tillatelse til å benytte farvannet.

Se § 5 – 2 ovenfor.

B. Forbud mot bruk av farleden.

Farvannet mellom en rett linje fra sydpynnten av Kobbholmen til nordpynnten av Sandøyvarden og en rett linje fra sydpynnten av Kobbholmen til Klovningane varde skal ikke benyttes av fartøyer i kategori 1 eller 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) eller av fartøyer som er lengre enn 100 meter eller som har større dypgående enn 6 meter.

§ 5 – 9. Bestemmelser som gjelder Langøyosen..

A. Tillatelse til å benytte farvannet.

Se § 5 – 2 ovenfor.

B. Forbud mot bruk av farvannet.

Farvannet mellom en rett linje fra Sandneset til vestpynnten av Langøy og en rett linje fra sydpynnten av Vassøy til Kobbstein, skal ikke benyttes av fartøyer i kategori 1 eller 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) eller av fartøyer som er lengre enn 100 meter eller som har større dypgående enn 5,5 meter.

§ 5 – 10. Bestemmelser som gjelder strekningen Fognafjorden til Årdal (biled 2124 og 2125).

A. Tillatelse til å benytte farvannet.

Se § 5 – 2 ovenfor.

B. Kapasitetsbegrensninger.

Farvannet på innsiden av en rett linje fra Sør Skorneset til den østre odden på Eikeli skal ikke benyttes av fartøyer som er lengre enn 120 meter eller som har større dypgående enn 7 meter.

C. Nærsituasjoner. Møte- og passeringsforbud.

1. I farvannet på strekningen mellom en linje fra Sør Skorneset til Eikeliodden og en linje fra Kvannholmen til Lindetåni skal fartøyer ikke møte eller passere hverandre.

2. I de tilfeller som er nevnt i nr. 1 skal et fartøy som seiler i samme retning som et annet fartøy, og som ligger aktenfor dette, holde en avstand til fartøyet foran på minst $\frac{1}{2}$ nautisk mil.

D. Siktbegrensninger.

Når sikten er under $\frac{1}{2}$ nautisk mil skal farvannet på strekningen mellom en linje fra Sør Skorneset til Eikeliodden og en linje fra Kvannholmen til Lindetåni ikke benyttes av fartøyer som er lengre enn 90 meter.

§ 5 – 11. Bestemmelser som gjelder strekningen Nedstrandsfjorden – Sandsfjorden – Saudafjorden til Sauda (hovedledene 1047 og 1048).**A. Tillatelse til å benytte farvannet.**

I tillegg til kravet om alminnelig tillatelse til å benytte farvannet (jf. § 5 – 2), gjelder følgende: Inngående fartøy må innhente ny tillatelse fra trafikkentralen på Kvitsøy når det passerer en rett linje fra sydpynnten av Vardneset til Jelsahunden lykt.

B. Kapasitetsbegrensninger. Krav om dagslys.

1. Farvannet innenfor en linje rett øst – vest gjennom Kviteholmen lykt skal ikke benyttes av fartøy som er større enn 20.000 BT eller som er lengre enn 180 meter.

2. I farvannet på strekningen mellom en linje rett øst – vest gjennom Kviteholmen lykt og en rett linje fra Øynestangen på Nevøyna i retning 310° til land ved Brattberg skal hele seilassen foregå i dagslys hvis fartøyet er større enn 7.000 BT.

C. Nærsituasjoner. Møter og passeringer.

1. I farvannet mellom en rett linje trukket fra vestpynten av Tjørnaneset til sydpynnten av Reiphammarodden og en rett linje trukket fra Øynestangen i retning 310° til land ved Brattberg skal fartøyer bare møte eller passere hverandre på følgende strekninger:

- I Kallvikhavet på strekningen Skorpeskjæret (holmen nordøst av østre Skorpa) – Ottøyna lykt,
- På strekningen Fureholmen – Åsarøyholmen,
- På strekningen Hamborgneset – sydvestpynten av Nevøyna.

2. Fartøyer som kan komme til å møte eller passere hverandre skal avtale dette slik som bestemt i § 1 – 4.

3. I de tilfeller der fartøyer ikke skal møte eller passere hverandre, skal et fartøy som seiler i samme retning som et annet fartøy, og som ligger aktenfor dette, holde en avstand til fartøyet foran på minst $\frac{1}{2}$ nautisk mil.

D. Siktbegrensninger.

Når sikten er under $\frac{1}{2}$ nautisk mil skal farvannet mellom en rett linje fra vestpynten av Tjørnaneset til sydpynnten av Reiphammarodden og en rett linje fra Øynestangen i retning 310° til land ved Brattberg ikke benyttes hvis:

Fartøyet er i kategori 1 eller 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk), eller

Fartøyet er større enn 7000 BT.

§ 5 – 12. Bestemmelser som gjelder strekningen Skudenesfjorden – Karmsundet – Sletta (hovedled 1501).

A. Tillatelse til å benytte farvannet.

I tillegg til kravet om alminnelig tillatelse til å benytte farvannet, jf. § 2 – 3, gjelder følgende:

Fartøy som skal benytte Karmsundet, og som kommer sydfra, skal innhente ny tillatelse fra trafikkentralen på Kvitsøy når det passerer rette linjer trukket fra Krukaneset lykt via Smørstakk lykt og derfra i retning 270° til land på Karmøy.

B. Kapasitetsbegrensninger.

Farvannet på strekningen mellom en linje rett øst fra Bøneset til land ved Moksheim og en linje rett vest fra Norheimskjær til land på Karmøy skal ikke benyttes av fartøyer med større dypgående enn 9 meter.

C. Nærsituasjoner. Møter og passeringer.

1. Bestemmelsen i nr. 2 gjelder følgende strekninger:

- Under Karmsundbrua og i farvannet 300 meter nord og syd for brua,
- I sundet ved Bukkøy på strekningen mellom en linje i retning 050° fra nordpynten av Bukkøy til land nord om Vormedal og en rett linje fra sydstpynten av Bukkøy til Snikspynten lykt.

2. Fartøyer skal ikke møte eller passere hverandre hvis:

- Et av fartøyene er i kategori 1 eller 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) og er lengre enn 100 meter eller
- Et av fartøyene er lengre enn 120 meter eller
- Sikten er under ½ nautisk mil.

3. I de tilfeller som er nevnt i nr. 2 skal et fartøy som seiler i samme retning som et annet fartøy, og som ligger aktenfor dette, holde en avstand til fartøyet foran på minst ½ nautisk mil.

D. Forbud mot gjennomfart. Siktbegrensninger.

1. Følgende fartøyer skal ikke benytte hovedled 1501 gjennom Karmsundet som gjennomfartsled:

- Fartøyer i kategori 1 og 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) som er lengre enn 120 meter eller som har større dypgående enn 7 meter.
- Andre fartøyer som overskrider et av følgende mål: Lengde 180 meter, dypgående 8,5 meter. For passasjerfartøyer er dog største tillatte lengde 210 meter.

2. Når sikten er under ½ nautisk mil skal Karmsundet ikke benyttes som gjennomfartsled av fartøyer som er lengre enn 120 meter eller som har større dypgående enn 7 meter.

3. Med gjennomfart menes at fartøyet ikke anløper kai, fortøyningsplass eller ankrer i Karmsundet på strekningen mellom Skudenes lykt og Kvalen lykt.

§ 5 – 13. Bestemmelser som gjelder strekningen Skudenesfjorden – Kårstø-terminalen (hovedled 1050) og Skudenesfjorden – Hervikfjorden (biled 2145) med tilstøtende farvann.

A. Tillatelse til å benytte farvannet.

Se § 5 – 2 ovenfor.

B. Siktbegrensninger.

1. Bestemmelsen i nr. 2 gjelder farvannet innenfor rette linjer trukket fra Billingen lykt i retning rett nord til land på Kårstø og fra Billingen lykt i retning 235° til land på Austre Bokn.
2. Når sikten er under ½ nautisk mil skal fartøyer i kategori 1 eller 2 (fartøy med farlig og/eller forurensende last i bulk) ikke benytte farvannet.

C. Forbud mot bruk av farvannet.

1. I farvannet som nevnt under bokstav B, nr. 1 ovenfor gjelder følgende:
Når et fartøy i kategori 1 eller 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) er underveis, skal farvannet ikke benyttes av andre fartøyer. Unntatt fra dette er taubåter som assisterer ved ankomst og avgang ved Kårstø-terminalen.
2. Farvannet innenfor sikringsfeltet ved Kårstø Gassterminal (se sjøkart nr. 18) kan bare nyttes av fartøyer under 24 meter når de har fått tillatelse fra terminalen.

D. Bruk av taubåt.

1. I farvannet som nevnt under bokstav B, nr. 1 ovenfor skal følgende fartøyer benytte taubåt:
 - Fartøy i kategori 1 (fartøy med flytende særlig farlig og/eller forurensende last i bulk) over 500 BT.
 - Fartøy i kategori 2 (fartøy med flytende farlig og/eller forurensende last i bulk) over 3000 BT.
2. For taubåtbruken gjelder følgende, jf. § 1 - 6:
 - Ved ankomst skal taubåt være fastgjort før en linje i retning 235° fra Billingen lykt til land på Austre Bokn er passert.
 - Ved avgang skal taubåt være fastgjort fra før fartøyet forlater kai til den nevnte linjen er passert og fartøyet har styrefart og er på rett kurs.
 - Ved avgang fra ankerplass innenfor området som nevnt under bokstav B, nr. 1 skal taubåt være fastgjort før ankeret er fri fra bunnen.

1053. (T). Posisjoner mobile boreplattformformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

Posisjonsforandringer siden Efs 22/999/02.

Bideford Dolphin	Stavanger	9/12-02
Deepsea Trym	61° 03' 51" N, 02° 00' 11" E	4/12-02
Ensco 70	56° 37.7' N, 05° 16.7' E	18/11-02
Glomar Arctic III	Rotterdam	8/12-02
Maersk Gallant	56° 28.6' N, 04° 59.2' E	18/11-02
Maersk Innovator	Stavanger	8/12-02
Noble Byron Welliver	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/11-02
Noble Ton Van Langeveld	57° 41' 18" N, 04° 05' 46" W	8/12-02
Paul B. Loyd Jr	60° 20' 00" N, 04° 06' 00" W	29/11-02
Sedco 714	Invergordon	10/12-02
West Alpha	Stavanger	9/12-02
West Venture	CCB, Ågotnes	7/12-02

Ovennevnte posisjonsliste omfatter ikke rigger eller floteller som er direkte tilknyttet plattformer eller rigger i opplag.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningsens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/19/2002 og 1/20/2002).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/02).

(Anchorchains can be streched up to 2500m from the platforms).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 2002).

1054. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Aug.02	46	Nov.01	91	Okt.02	224	Aug 01	401	Feb.02	501	Mai 97
2	Apr 02	47	Okt.00	92	April.02	227	Aug 01	402	April 02	502	Feb.01
3	Apr. 01	48	Aug.02	93	Des.01	229	Mars.00	452	Mars-02	503	Jan.99
4	Aug.02	49	Okt 02	94	Juli 01	230	Mars-02	453	Apr 01	504	Sep.99
5	Feb 02	50	Nov. 02	95	Okt.02	251	Sept 02	454	April 02	505	Jan.99
6	Juni 01	51	Des. 00	96	Jan.02	252	Aug.02	455	Des. 00	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Des.02	253	Juni 01	456	Mars-02	507	Juni 98
8	Apr. 02	53	Aug.01	98	Aug.00	294	Feb. 02	457	Sept.01	509	Nov.-96
9	Sept.00	54	Aug.02	99	Aug.02	295	Mars 97	458	Nov 00	510	Mars-02
10	Sept.01	55	Okt.01	100	Des.00	300 (INT10)	April.00	459	Jan 01	512	Mai -99
11	Juni.02	56	Juni 02	101	Nov.01	301 (INT140)	Juli 99	460	Jan 01	513	April 02
12	Apr. 02	57	Mai 02	102	Juli.02	302	Mars 01	461	Jan.99	514	Sep.99
13	Des 00	58	Nov. 02	103	Apr. 01	303 (INT100)	Mars 01	462	Sep.98	515	Feb.01
14	Nov.00	59	Juni 02	104	Aug 01	304 (INT101)	Jan 01	463	Feb.99	516	Sep.-97
15	Nov.01	60	Sept.00	105	Nov 00	305 (INT1300)	Juli 02	464	Okt.02	517	Mai 96
16	Feb.-02	61	Aug 01	106	Sept.00	306	Juni 02	465	Sep.98	521	April 02
17	April 02	62	Juli 01	107	Sept.99	307	Nov.01	466	Jan 02	522	Sep.99
18	Sept 02	63	Sept 02	108	Jan.00	308	Apr.01	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Sept.01	64	Aug.00	109	Aug 01	309	Feb.01	468	Sept.01	524	Des.00
20	Mai.02	65	Des.02	110	Nov.99	310	Nov 00	469	Okt.00	533	Mai 01
21	Aug 01	66	Aug.02	114	Apr.02	311	Des.99	470	Nov.99	534	Des 92
22	Des.01	67	Jan. 02	115	Juni 99	319	Des.99	471	Juli.02	535	Juni 97
23	Juli 02	68	Juli 02	116	April 02	320	Sep.99	472	Feb.98	536	Juni 01
24	Feb.02	69	Mai 02	117	Juli 01	321	Aug.00	473	Aug.02	537	Mai 01
25	Sept.01	70	Jan. 02	118	Mai 01	322	Apr.99	474	Apr 01	539	Juni 90
26	Juni.02	71	Okt.00	119	Juli.02	323	Nov.99	475	Juni 02	540	Sept 02
27	April 02	72	Feb.02	120	Aug.02	324	Nov.99	476	Feb.00	551	Mars 99
28	Mai 01	73	Mai 01	124	Juni 01	325	Mars.00	477	Nov 00	552	Feb.01
29	Sept 02	74	Juni 01	125	Mars 01			478	Okt.01	553	Mars 99
30	Sept. 01	75	Juli 01	126	Juni 01			479	Jan.00	557	Juni 00
31	Mai 02	76	April 02	127	Mars 01			480	Des 01	558	Jan.02
32	Mai 02	77	Des.02	128	Feb.01			481	Aug.00	559	Okt 02
33	Okt 02	78	Feb.02	129	Aug.00			482	Apr.98	560	Okt.00
34	Mai 01	79	Okt. 01	130	Okt.00			483	Nov. 02		
35	Okt.01	80	Sept 02	131	Juni 01			484	Juli 00		
36	Nov.01	81	Okt.01	132	Okt.01			485	Okt. 01		
37	Juli.02	82	Nov. 02	143	Aug 01			486	Mars 99		
38	Mai 02	83	Juni 01	201	Mai.01			487	Feb.01		
39	Aug 01	84	Juni02	202	Okt 00			488	April.00		
40	Juli.02	85	Sept 02	204	Apr.01			489	Okt 02		
41	Des.01	86	Sept.00					490	Juli 01		
42	Juni 01	87	Jan 02	207	Mars 01						
43	Jan.02	88	Jan.02	208	Juli 00						
44	Okt.01	89	Des.02	209	Des.00						
45	Juni 01	90	Jan.02	210	Mars 00						

***Efs redaksjonen ønsker dere en riktig
God Jul og et Godt Nyttår***



***With best wishes for a Merry Christmas
And a Happy New Year***